

NeoVac

flash

N° 124, septembre 2023

Making energy smarter

NeoVac Business est la nouvelle plateforme en ligne conçue pour une collaboration optimale

Aéroport de Zurich
Une nouvelle vie pour des citernes à mazout abandonnées

50 YEARS
RETHINKING
ENERGY



neovac.ch

Éditorial



Contenu

Les solutions intelligentes, c'est notre métier

La nouvelle plateforme en ligne « NeoVac »
→ Page 4

La mobilité de demain

12 bornes de recharge pour Jansen AG
→ Page 10

Aéroport de Zurich

Une nouvelle vie pour des citernes abandonnées
→ Page 12

Nous vous présentons

Urs Gschwend
Apiculteur
→ Page 16

Le secteur de l'énergie a urgemment besoin...

d'intelligence! En effet, l'alimentation électrique présente aujourd'hui d'immenses défis. La Suisse consomme chaque année 60 térawatts-heures (TWh) d'électricité. Si nous remplaçons les énergies fossiles pour répondre à nos besoins en chaleur et en mobilité, cette consommation atteindra 80 à 90 TWh d'ici 2050. D'ici là, le photovoltaïque devra être en mesure de fournir 45 TWh par an. C'est dix fois plus qu'aujourd'hui.

Parmi les solutions prévues pour résoudre le problème du stockage de l'énergie figurent notamment la fabrication d'hydrogène, les e-carburants et l'exploitation de stations de pompage-turbinage. Pour le stockage sur une journée et sur une semaine, il existera à l'avenir un gigantesque réseau de stockage reposant sur les batteries de véhicules électriques. En complément de meilleurs systèmes de production et de consommation d'énergie sur et dans les bâtiments, des systèmes énergétiques extrêmement efficaces doivent être développés. Pour ce faire, des solutions globales doivent impérativement être développées pour mesurer, gérer et décompter les flux d'énergie.

Depuis des années, NeoVac développe ses solutions de manière à répondre à ces besoins. Des appareils de mesure intelligents pour tous les flux d'énergie transmettent leurs données au NeoVac Energy Cloud. Des applications NeoVac intelligentes mettent ensuite les résultats à disposition en fonction du public cible. Outre nos applications pour les consommateurs d'énergie, les optimisateurs énergétiques et les e-mobilistes, nous proposons désormais aussi un portail clients «NeoVac Business» pour les professionnels de la gestion. Le mécanisme intelligent que nous avons mis en place pour les données énergétiques compte un nouvel atout précieux!

Les énergies fluides ont elles aussi une grande importance pour la transition énergétique, qu'il s'agisse des énergies fossiles actuelles ou des énergies fluides synthétiques du futur, fabriquées à partir d'énergie verte. NeoVac met ses compétences exceptionnelles en matière de protection des réservoirs et construction d'installations au service de la transition énergétique, par exemple pour l'aéroport de Zurich.

Vous en apprendrez plus sur ce sujet et bien d'autres dans ce numéro.

Cordialement,
Patrik Lanter
CEO

Informations internes

Après plus de 30 ans à la tête des ventes chez NeoVac ATA, Markus Burgunder a transmis le 01.09.2023 les directions du service et de l'acquisition CVCS et WVU à Ralph Stadler, son adjoint actuel. Markus soutiendra Ralph et le service VID / logistique jusqu'à la fin de l'année, assurant ainsi une transition solide avant de prendre une retraite bien méritée.

Nous tenons déjà à remercier chaleureusement Markus pour son excellente gestion ainsi que pour la mise en place et le développement du service au cours des dernières décennies ! Le service VID / logistique s'est toujours adapté aux besoins du marché, à l'évolution des techniques et à la forte croissance de l'entreprise, à laquelle il a largement contribué.

Ralph travaille déjà depuis six ans chez NeoVac ATA et a acquis, dans ses différentes fonctions, un solide bagage pour faire face ses futures tâches. Nous le félicitons pour ce nouveau poste aux responsabilités accrues et lui souhaitons beaucoup de succès et de plaisir !



Markus Burgunder (à g.) et Ralph Stadler

Roman Stadler est à la tête des Services centraux depuis plus de 36 ans ! Sous sa direction avisée, cette modeste entité s'est transformée en un grand département proposant des services professionnels aux entreprises de NeoVac dans toutes les activités centrales. Que ce soit dans le domaine des finances, de l'informatique, du parc automobile, des RH ou de l'immobilier, le département s'est développé au même rythme que nos entreprises et constitue une ressource importante de notre histoire à succès. Roman a maintenant passé le flambeau des Services centraux à des mains plus jeunes au sein de la famille.



Marc Stadler (à g.) et Roman Stadler

Depuis le 1^{er} juillet 2023, Marc Stadler occupe le poste de directeur adjoint du département Services centraux. Au cours des deux dernières années, Marc a pu acquérir une expérience variée dans différents services de l'entreprise en tant que responsable de la gestion de projets / de processus. Nous le félicitons chaleureusement pour son nouveau poste de responsable du département SC et lui souhaitons beaucoup de succès et de satisfaction dans ces fonctions à grandes responsabilités.

Le transfert de la responsabilité du département Services centraux à Marc permet à Roman de continuer à réduire son temps de travail et de se concentrer sur nos projets immobiliers en qualité de président du Conseil d'administration de NeoVac Immobilien AG. Roman Stadler continuera à siéger à la direction du groupe NeoVac en tant que CFO. Nous le remercions de tout cœur pour sa minutieuse et excellente gestion des Services centraux. Nous lui souhaitons beaucoup de joie, de bonheur et de santé pour l'avenir et nous espérons qu'il profitera de son temps libre supplémentaire.

Les solutions intelligentes, c'est notre métier.

Quand les échanges de données et la communication atteignent des sommets d'intelligence

« NeoVac Business » est la nouvelle plateforme en ligne conçue pour une collaboration optimale. Rapide, intuitive et polyvalente, « NeoVac Business » simplifie grandement la facturation et la coordination des coûts énergétiques, et assure ainsi des processus optimisés et donc moins onéreux.



« NeoVac Business »
permet une gestion directe
de toutes les informations
relatives aux décomptes



L'historique permet de
retracer toutes les
activités



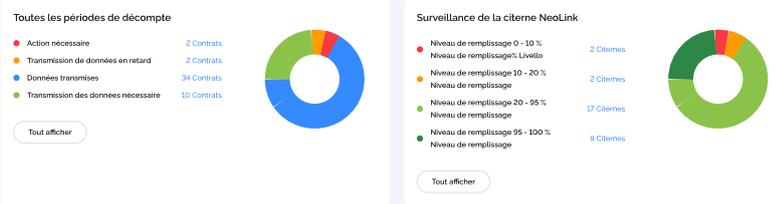
Visualisation du profil
de consommation
d'énergie des immeubles



Demande de l'application
« NeoVac myEnergy » pour
les personnes résidentes
en quelques clics seulement

Avantages et fonctionnalités

Aperçu



Tout voir en un clin d'œil

Le tableau de bord vous offre une vue à 360° des tâches en cours, en retard et achevées.

Mes contrats et transmissions de données

| Action nécessaire | 2 Transmissions de données |
|---|----------------------------|
| Démo installation 06 (NeoVac Business) Période 1 avr. 2023 - 30 juin 2023 • Dernière modification 17 juil. 2023 à 09:27 Heure | |
| Démo installation 07 (NeoVac Business) Période 1 avr. 2023 - 30 juin 2023 • Dernière modification 17 juil. 2023 à 09:45 Heure | |

Transmettre sûrement et rapidement les données

La procédure d'échange de supports de données (abrégé : PESD), vous permet de transmettre vos données facilement et en toute sécurité grâce à la fonction glisser-déposer ou à l'envoi d'e-mails directement depuis votre logiciel immobilier.

État locatif

Charger l'état locatif
Exportez l'état locatif à partir de votre programme de gestion et chargez le fichier (txt, xml, csv).

Selectionner le fichier état locatif...
Ou tirer sur cet emplacement (TXT, XML, CSV)

Contrats attribués 2 Contrat

- Démo installation 06 (NeoVac Business)** N° de contrat: 9997 0006 01 01
- Démo installation 07 (NeoVac Business)** N° de contrat: 9997 0007 01 01

Remarque (optionnel)

État locatif

Période du décompte 2022.1
01 janv. 2022 - 31 déc. 2022

Filtrer les entrées

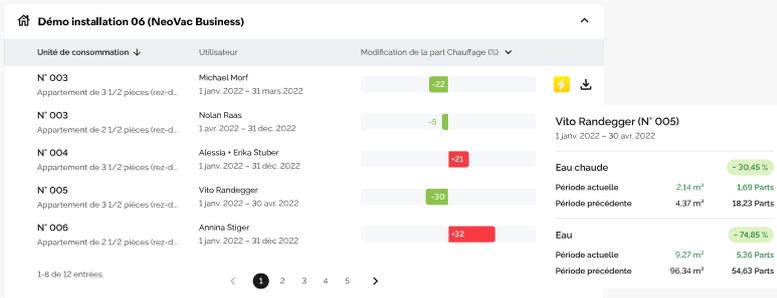
| Démo installation 06 (NeoVac Business) | | 12 unités de consommation | | | | | | | | | | |
|--|---|----------------------------------|------|------|-----|------|-------|------|-------|------|------|------|
| Unité de consommation | janv. | févr. | mars | avr. | mai | juin | juil. | août | sept. | oct. | nov. | déc. |
| N° 003 Appartement de 3 1/2 pièces L. | Michael Morf 1 août 2018 - 28 févr. 2022 | Nolan Raas Depuis 1 mars 2022 | | | | | | | | | | |
| N° 004 Appartement de 2 1/2 pièces L. | Alessia + Erika Stuber Depuis 1 janv. 2016 | | | | | | | | | | | |
| N° 005 Appartement de 3 1/2 pièces L. | Vito Bändegger 1 févr. 2018 - 15 avr. 2022 | Inoccupé Depuis 16 avr. 2022 | | | | | | | | | | |
| N° 006 Appartement de 3 1/2 pièces L. | Armin Stiger Depuis 1 janv. 2017 | | | | | | | | | | | |
| N° 007 Appartement de 2 1/2 pièces L. | Levko Gnehm Depuis 1 janv. 2013 | | | | | | | | | | | |
| N° 008 Appartement de 3 1/2 pièces L. | Lorin Warner Depuis 1 avr. 2009 | | | | | | | | | | | |
| N° 009 Appartement de 3 1/2 pièces L. | Samuel Munz Depuis 1 janv. 2009 | | | | | | | | | | | |
| N° 010 Appartement de 2 1/2 pièces L. | Ramon Bruderer Depuis 1 oct. 2020 | | | | | | | | | | | |

Rassembler toutes les informations au même endroit

« NeoVac Business » permet de gérer directement toutes les informations de décompte, telles que l'état locatif, les acomptes de cotisations et les coûts énergétiques. Vous pouvez également saisir et / ou modifier directement des adresses de contact dans le système.

Disposer de l'historique des événements

Suivez toutes vos activités et celles de vos collègues grâce à l'historique et assurez-en ainsi une traçabilité sans faille.

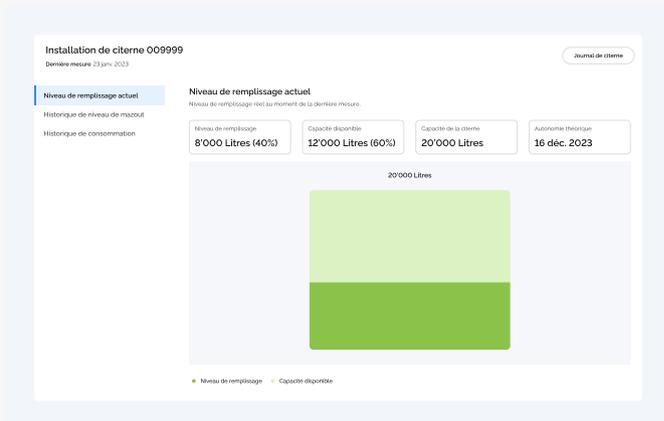
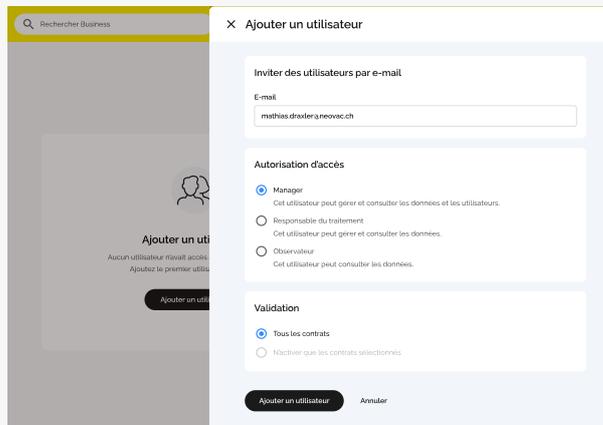


Voir où l'énergie a été consommée et en quelles quantités

« NeoVac Business » offre un aperçu transparent du profil d'utilisation de l'énergie de votre immeuble et de ses unités de consommation. À quel niveau s'est élevée la consommation l'année dernière ? Grâce à la comparaison avec l'année précédente, la réponse apparaît en un clin d'œil !

Avoir tous les contrats en main

« NeoVac Business » permet une gestion intuitive des rôles et des droits : Vous pouvez ainsi attribuer des droits d'accès individuels à chaque personne utilisatrice.



Maîtriser totalement les niveaux de remplissage

Simplifiez la gestion des citernes et optimisez l'approvisionnement en mazout de chauffage : le « NeoLink » intégré affiche en un coup d'œil les niveaux de remplissage de vos citernes à mazout.

Disposer d'une solution tout sauf impersonnelle

« NeoVac Business » est une solution intelligente qui vous permet en outre de vous faire accompagner par un interlocuteur à vos côtés.

Décompte 2022

Luis Bürgli
25 juil. 2023, 09:32

Chère Madame, cher Monsieur!

Vous trouverez en annexe le décompte basé sur la consommation. Nous vous remercions de votre précieuse commande et nous nous réjouissons de poursuivre notre collaboration fructueuse.

Nous restons à votre disposition pour toute question éventuelle.

Cordialement,
NeoVac ATA AG

Luis Bürgli
Responsable des services de facturation

[Afficher moins](#)

Détails du décompte

Période 1 janv. 2022 – 31 déc. 2022
Dernière actualisation le 25 juil. 2023, 16:32 Heure
Décompte établi le Luis Bürgli

| | |
|--|---|
|  demonlage05.xml XML - 20 MB - 19 juil. 2023 |  |
|  demonlage06.xml XML - 25 KB - 19 juil. 2023 |  |

Rendre les personnes résidentes **plus** futées

✓ Demoanlage 07 (NeoVac Business) 6/6 4/6

| Unité de consommation | Superficie | E-mail (recommandé) |
|--|-------------------|-----------------------|
|  N° 001 Nelo Senn | 79 m ² | nelo.senn@gmail.com ✓ |
|  N° 002 Benedikt Freund | 53 m ² | |
|  N° 003 Nova Walt | 79 m ² | nova.walt@neovac.ch ✓ |
|  N° 004 Florentin Sauter | 79 m ² | |
|  N° 005 Luna Eugster | 53 m ² | luna1957@yahoo.com ✓ |
|  N° 006 Emila Ambühl | 79 m ² | emila.am@gmail.com ✓ |



Demandez directement dans le système, en quelques clics, l'application « NeoVac myEnergy » pour vos personnes résidentes ou vos locataires.



L'application donne des informations transparentes sur la consommation d'énergie et d'eau de l'unité de consommation.



Disposer d'une solution simple et intuitive : NeoVac Business une solution pratique

Livit AG gère plus de 195'000 objets locatifs dans toute la Suisse. L'un d'entre eux est le lotissement Lochäcker, situé à Kloten, près de Zurich. Nous y avons rencontré Martin Rauber, responsable de la comptabilité immobilière de Livit AG. Dans l'interview, il parle des aspects passionnants de son métier, de ce qui faisait autrefois « chauffer les cerveaux », et de la manière dont « NeoVac Business » simplifie le travail de son équipe.

Livit existe depuis 1963 et gère des immeubles dans toute la Suisse. La société compte ainsi parmi les plus anciens gestionnaires du pays. Vous y êtes responsable de la comptabilité immobilière. En quoi votre travail est-il passionnant ?

La diversité de mes tâches et des personnes avec lesquelles je suis en contact. Pour beaucoup, le terme de comptabilité est associé aux chiffres, aux listes et parfois à la monotonie. Mais la comptabilité immobilière est différente : chez nous, il n'y a pas que les chiffres qui comptent. La compréhension technique est aussi très importante. Nous n'avons pas besoin d'être des chauffagistes, mais nous devons comprendre le contexte et avoir une idée du fonctionnement d'une maison et de tout ce qui s'y rapporte. Les chiffres sont notre langage, ils expriment la vie intérieure d'un immeuble et ses effets sur les propriétaires et les locataires.

Au fond, il s'agit de comprendre l'immeuble ainsi que ce qui est nécessaire pour établir des décomptes corrects et compréhensibles, et, en fin de compte, satisfaire la clientèle des propriétaires et des locataires. Mon rôle est d'investir dans notre personnel afin d'atteindre avec lui ces objectifs ambitieux. Cela me réjouit de pouvoir soutenir le personnel dans des processus lui permettre d'oser se lancer dans la nouveauté et se dépasser. Je peux compter depuis longtemps sur de bonnes cheffes d'équipe pour me soutenir dans cette tâche importante.

Vous travaillez chez Livit depuis 18 ans. Vous souvenez-vous encore du début de votre carrière et de la manière dont vous gériez ce flot de chiffres à cette époque ?

Je m'en souviens très bien. Quand je suis arrivé chez Livit, l'entreprise était en train d'introduire son ERP immobilier, REM. La saisie des données était compliquée et ne pouvait qu'être partiellement automatisée. Il a fallu saisir beaucoup de choses manuellement dans le système. Tout le processus de concertation a pris beaucoup de temps et a parfois fait chauffer nos cerveaux. Nous disposions à l'époque

d'un grand nombre d'étudiant-e-s, qui nous aidaient activement à la saisie et au classement. Le papier était le support prédominant. Aujourd'hui, nous avons accès à tous les documents sous forme numérique. Cela facilite notre travail et la gestion des énormes quantités de chiffres auxquelles nous avons affaire, mais cela entraîne aussi de nouveaux défis et d'autres complications. Nous faisons par exemple beaucoup de reporting.

Votre équipe travaille avec « NeoVac Business ». En quoi cela a-t-il amélioré votre travail au quotidien ?

Nous sommes plus efficaces. Il n'est pas nécessaire d'expliquer la plateforme; son utilisation est intuitive. Nous échangeons des fichiers pour établir les décomptes basés sur la consommation de plus de 1 000 installations. Le téléchargement et la mise en ligne se font en quelques clics. La clarté de « NeoVac Business » et la possibilité de voir le statut de chaque décompte nous aident dans la planification et le traitement. Les mutations sont faciles à réaliser et les archives en ligne sont géniales. En outre, la fonction commentaire est très utile pour certains cas particuliers. « NeoVac Business » répond parfaitement à notre exigence de disposer d'un outil adapté à son temps. Nous apprécions en outre la qualité et la proactivité des échanges lorsqu'il y a des nouveautés.

Quelle est la fonction qui vous enthousiasme le plus ?

Sans hésitation la recherche, qui est vraiment bien pensée.

Quelle fonction souhaiteriez-vous parfois pouvoir utiliser dans votre vie ?

Une fonction qui sépare l'essentiel de l'accessoire serait utile vu le flot d'informations que nous recevons tous les jours. Il resterait ainsi plus de temps pour ce qui est vraiment important, dans la vie professionnelle comme dans la vie privée : les gens.

Merci beaucoup pour l'interview !



Livit est une entreprise suisse de gestion immobilière et, depuis 1999, une filiale à part entière du groupe d'assurance Swiss Life. Près de 700 collaboratrices et collaborateurs s'engagent dans la gestion, la gestion locative et la gestion des constructions au sein de neuf succursales réparties dans toute la Suisse. 60 ans d'expérience et de savoir-faire en gestion immobilière font de Livit un partenaire solide pour les propriétaires et les locataires.

195'789 objets locatifs
3'326'097 m² de surfaces commerciales
CHF 58,9 Mrd de valeurs immobilières gérées

Prêt pour la mobilité de demain

NeoVac a remis 12 bornes de recharge à Jansen AG

Nous rendons la mobilité électrique très accessible et nous proposons à notre clientèle des solutions individuelles adaptées à ses besoins : c'est le cas pour l'entreprise Jansen AG. « Nous étions à la recherche d'une solution de recharge pour nos véhicules de flotte et les véhicules électriques de notre clientèle et de nos visiteurs. Il était important pour nous de pouvoir gérer nous-mêmes la facturation de notre consommation d'électricité », explique Martin Walt, responsable du Facility Management chez Jansen AG.

Aussitôt dit, aussitôt fait : nous avons conseillé Jansen AG dans la planification de son infrastructure de recharge intelligente et nous lui avons présenté des solutions compactes. Quelques semaines après le lancement du projet, le moment était venu : nous avons pu remettre à Jansen AG 12 bornes de recharge KEBA pour véhicules électriques ainsi que le backend correspondant. Cette solution sur mesure permet à Martin Walt de gérer lui-même les décomptes de consommation d'électricité de manière simple et transparente : il peut définir les droits d'accès et les tarifs mais aussi surveiller et gérer facilement l'utilisation des bornes de recharge. En outre, une application lui permet de consulter en direct les données relatives au processus de chargement, y compris les coûts.

Nous avons retrouvé Martin Walt devant l'imposant bâtiment du campus de Jansen AG à Oberriet. Dans l'interview qu'il nous a accordée, il explique pourquoi l'entreprise mise sur la mobilité électrique et révèle sa position personnelle sur la durabilité.

Vous trouverez l'interview ici.



À propos de Jansen AG

Fondée en 1923 et basée à Oberriet en Suisse, Jansen AG développe, fabrique et commercialise des systèmes de profilés en acier ainsi que des produits en plastique pour divers secteurs de l'industrie du bâtiment. Aujourd'hui encore, le groupe Jansen est détenu à 100 % par une famille et emploie environ 620 collaborateurs et collaboratrices au niveau international. Il réalise un chiffre d'affaires de 200 millions de francs suisses.



Vous trouverez ici toutes les informations concernant les solutions d'infrastructures de charge intelligentes pour la mobilité électrique.

neovac.ch/fr/e-mobility



Aéroport de Zurich

Une nouvelle vie pour des citernes à mazout abandonnées

Pour l'aéroport de Zurich, NeoVac a assaini deux citernes de 600'000 litres chacune et posé de nouvelles conduites en acier inox. Découvrez dans l'article pourquoi NeoVac a aussi utilisé, dans le cadre de ce mandat, un appareil auditif à ultrasons.

L'aéroport de Zurich relie les êtres humains et les lieux par-delà les continents : en 2022, 22,6 millions de passagers ont transité par le plus grand aéroport de Suisse. Pour que tout cela se déroule sans accroc, ce dernier doit absolument disposer d'un approvisionnement en énergie fiable afin d'assurer le bon fonctionnement de l'ensemble de ses systèmes et de ses infrastructures.

Marlene Kopf, ingénieure des systèmes et cheffe de projet à Flughafen Zürich AG, explique la situation de départ : « Le service d'approvisionnement en énergie de Flughafen Zürich AG exploite une installation bicomcombustible. En temps normal, cette dernière fonctionne au gaz. Le mazout constitue une réserve, que nous utilisons par exemple en cas de pénurie ou de maintenance. La pénurie de gaz de l'automne 2022 nous a contraints de passer au mazout. La politique a imposé à tous les exploitants d'installations bicomcombustibles de passer au fioul. L'incertitude concernant la disponibilité du gaz nous a incités à remettre en service deux citernes à ma-

zout abandonnées depuis plusieurs années, afin d'augmenter notre capacité de stockage et d'améliorer encore notre flexibilité ».

Pour ce faire, deux citernes d'une capacité de 600'000 litres chacune ont été rénovées. « Chaque citerne a été couverte par un système d'enveloppe en résine synthétique NeoVac de 390 m², et ce, bien sûr deux fois, puisque nous avons équipé les citernes d'un double manteau avec surveillance par vacuum », explique Daniel Tanner, responsable technique des ventes pour la sécurité des citernes chez NeoVac.

La commande comprenait également la pose d'environ 230 mètres de conduites double paroi en acier inoxydable garantissant ainsi un transport sûr du mazout.

Est-ce que tout est étanche à 100 % ?

Pour l'ensemble des collaborateurs et des collaboratrices de NeoVac, le moment le plus excitant d'une durée totale de cinq mois a eu lieu après l'installation



de l'ensemble du revêtement. En effet, ce n'est qu'après le montage complet du double manteau que l'on peut vérifier si le film a été endommagé : « La réglementation nous impose de prouver l'étanchéité de la structure. Il faut travailler proprement et avec une grande précision dès le début et vérifier en permanence l'absence de pores sur les surfaces traitées à l'aide d'un testeur à étincelles. Nous ne pouvons savoir à cent pour cent que tout est étanche qu'après avoir réalisé des tests d'étanchéité sous vide : Ceux-ci durent plusieurs jours et sont réalisés à l'aide d'un appareil d'enregistrement homologué. Nous soumettons le double manteau à un vide et nous testons sa résistance », explique Nino Schnüriger, chef du service Sécurité des citernes chez NeoVac.

Il s'est avéré que la gaine avait une petite fuite : « Nous avons commencé par parcourir plusieurs fois le réservoir avec un inducteur à haute tension afin de trouver la fuite. Mais cela n'a pas fonctionné. Nous avons ensuite utilisé un appareil auditif à ultrasons qui nous a permis de la localiser et de la réparer. Si nous avions échoué à la trouver, nous aurions dû démonter complètement la paroi et recommencer à zéro », raconte Nino Schnüriger.

Arrêt des livraisons

Les travaux se sont déroulés de novembre 2022 à mars 2023, alors que les répercussions économiques de la guerre en Ukraine se faisaient sentir dans le monde entier (ce qui est toujours le cas) : « Pour garantir le bon déroulement du projet, nous avons commandé tout le matériel nécessaire dès que possible et nous l'avons fait livrer en différentes tranches. Nous aussi, nous avons dû faire face à des difficultés de livraison. Le fournisseur des fibres de verre utilisées dans les citernes par exemple a été obligé d'interrompre sa production. Nous en avons donc cherché un autre qui répondait à toutes nos normes de qualité », explique Daniel Tanner.



Au total, 230 mètres de conduites en acier inox à double paroi ont été posés.



Marlene Kopf, ingénieure des systèmes et cheffe de projet à Flughafen Zürich AG.

La surveillance par vacuum assure la sécurité

Fidèle à la devise « Faire confiance, c'est bien, contrôler, c'est mieux », une fois le projet terminé, nous surveillons en permanence, grâce à un détecteur de fuites, l'espace intermédiaire d'environ un millimètre entre les 2 manteaux. Celui-ci est donc contrôlé 24 heures sur 24. En cas de fuite des parois intérieure ou extérieure, la diminution de la pression déclenche une alarme et les responsables reçoivent un message. Ce principe s'applique aussi aux conduites à double paroi. Lesdites conduites possèdent également un espace intermédiaire, mais qui, lui, est surveillé par pression.

« Ce fut un plaisir de mener à bien ce projet avec NeoVac. Malgré des difficultés au niveau du personnel et des problèmes de livraison du matériel, les citernes ont pu être installées à temps grâce à l'engagement de cette société. Nous avons tout particulièrement apprécié leur grand professionnalisme. Nous tenons à les en remercier une fois encore », a déclaré Marlene Kopf.



Les appareils de surveillance utilisés pour les conduites en acier inox à double paroi.



La chambre de vannes était dotée de différentes sondes de surveillance.



Les travaux du projet ont duré cinq mois en tout.



La feuille en aluminium alvéolée a été utilisée comme couche de support intermédiaire pour la construction du double-manteau.

Faits et chiffres clés

Système : Résine synthétique renforcée de fibres de verre, revêtement double manteau avec surveillance vacuum pour citernes en béton armé

Chiffres clés d'une citerne

| | |
|---|----------------------|
| Diamètre | 14,10 m |
| Hauteur | 3,85 m |
| Nombre de colonnes pour l'étaie- ment du plafond | 6 |
| Surface de la citerne | 390 m ² |
| Surface totale du revêtement | 1'560 m ² |

Matériaux utilisés pour les deux citernes

| | |
|------------------------------------|----------|
| Résine en polyester | 2'900 kg |
| Fibres en verre | 1'600 kg |
| Feuille en aluminium alvéolée | 450 kg |
| Scellement de la couche supérieure | 500 kg |

« Une petite entreprise employant 350'000 filles et seulement quelques garçons »



Urs Gschwend est chef de projet Systèmes d'énergie chez NeoVac. En dehors du travail, il est passionné d'apiculture. Nous avons enfilé une combinaison apicole et nous rendons visite à Urs et à ses huit ruches. Alors que nous entrons dans son wagon d'apiculture rempli de bourdonnement, il nous raconte que chaque ruche a « son propre caractère »

Comment en es-tu venu à l'apiculture ?

Quand j'étais petit, nous, les enfants, nous avions souvent le droit d'accompagner mon grand-père, qui était apiculteur. A l'époque, c'étaient surtout les enfumoirs qui nous amusaient le plus. Une fois adulte, j'ai fini par attraper, moi aussi, le virus.

Qu'est-ce qui te fascine le plus dans ton hobby ?

On peut dire que je gère une petite entreprise employant environ 350'000 filles et une poignée de garçons. Il faut faire preuve de professionnalisme : avec les abeilles, on est soumis à la loi sur la protection contre les infections et on doit s'enregistrer auprès du canton. On se rend également compte, avec, notamment, toutes les déclarations qu'on a l'obligation de remplir, de ce que signifie le fait de produire des aliments. J'essaie de moderniser tout ce que je peux : , j'ai par exemple placé toutes mes ruches sur des balances et je saisis différentes mesures. Cela me permet de rester informé sans avoir à agir. C'est un peu comme un « NeoVac Monitoring Pro » pour les ruches.

Urs Gschwend est un apiculteur passionné : « On voit toujours des choses incroyablement fascinantes et on commence à s'intéresser à la nature en général, par exemple quand on veut savoir à quel moment fleurissent certains types de plantes. »

« Mes balances, c'est un peu comme un « NeoVac Monitoring Pro » pour les ruches. »

Combien as-tu de colonies ?

Huit en ce moment. J'essaie de ne pas dépasser ce chiffre, car je pense qu'à partir d'une certaine taille, on ne rend plus justice aux animaux. J'attache une grande importance à un élevage adapté aux besoins de ces derniers.

Comment capture-t-on une colonie d'abeilles ?

Lorsqu'une colonie d'abeilles essaime, la vieille reine quitte le nid avec 10'000 à 20'000 ouvrières. Cet essaim n'a pas encore de domicile. Avec une boîte et un peu de chance, on peut les attraper. Et il importe vraiment de les capturer, car il est malheureusement vrai que les abeilles ne peuvent pas survivre seules en raison, notamment, des parasites et des maladies.

Quelle quantité de miel produis-tu ?

Cela varie fortement d'année en année. Je me suis rendu compte que les abeilles avaient de plus en plus de problèmes dus à l'augmentation des phénomènes météorologiques extrêmes. Elles ont encore volé à Noël, puis il a fait trop froid, ensuite le temps était trop humide, et maintenant, il est trop sec. Lors de la dernière extraction (où le miel est extrait des cellules des rayons par la force centrifuge), mon rendement était de 75 kilogrammes.

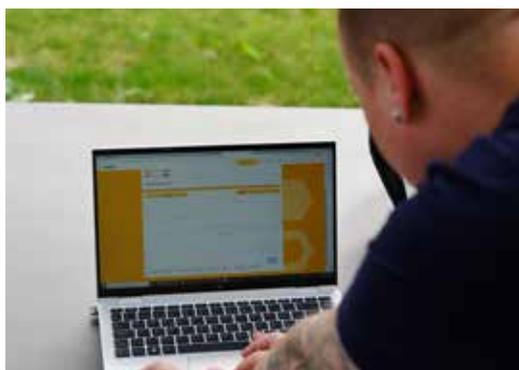
T'es-tu déjà retrouvé dans des situations dangereuses ?

Je travaille toujours avec un voile. Au début j'avais souvent l'impression que je serais capable de supporter les piqûres. Mais les abeilles sentent quand tu es nerveux, et comme je suis plus calme avec une protection, elles le sont aussi.

« Une abeille n'agit jamais de manière égoïste. »

Qu'est-ce qui n'arrête pas de te surprendre ?

Une abeille seule est certes un animal, d'ailleurs incroyablement attendrissant lorsqu'on y regarde de plus près, mais une colonie d'abeilles entière constitue un super-organisme. Comparable aux cellules de notre corps. Une abeille n'agit jamais de manière égoïste. C'est incroyablement fascinant, tout le monde pourrait en prendre de la graine à notre époque.



Grâce à sa balance à ruches, Urs Gschwend peut, par exemple, constater une prise ou une perte de poids. Une appli présente les données sous forme de graphiques.



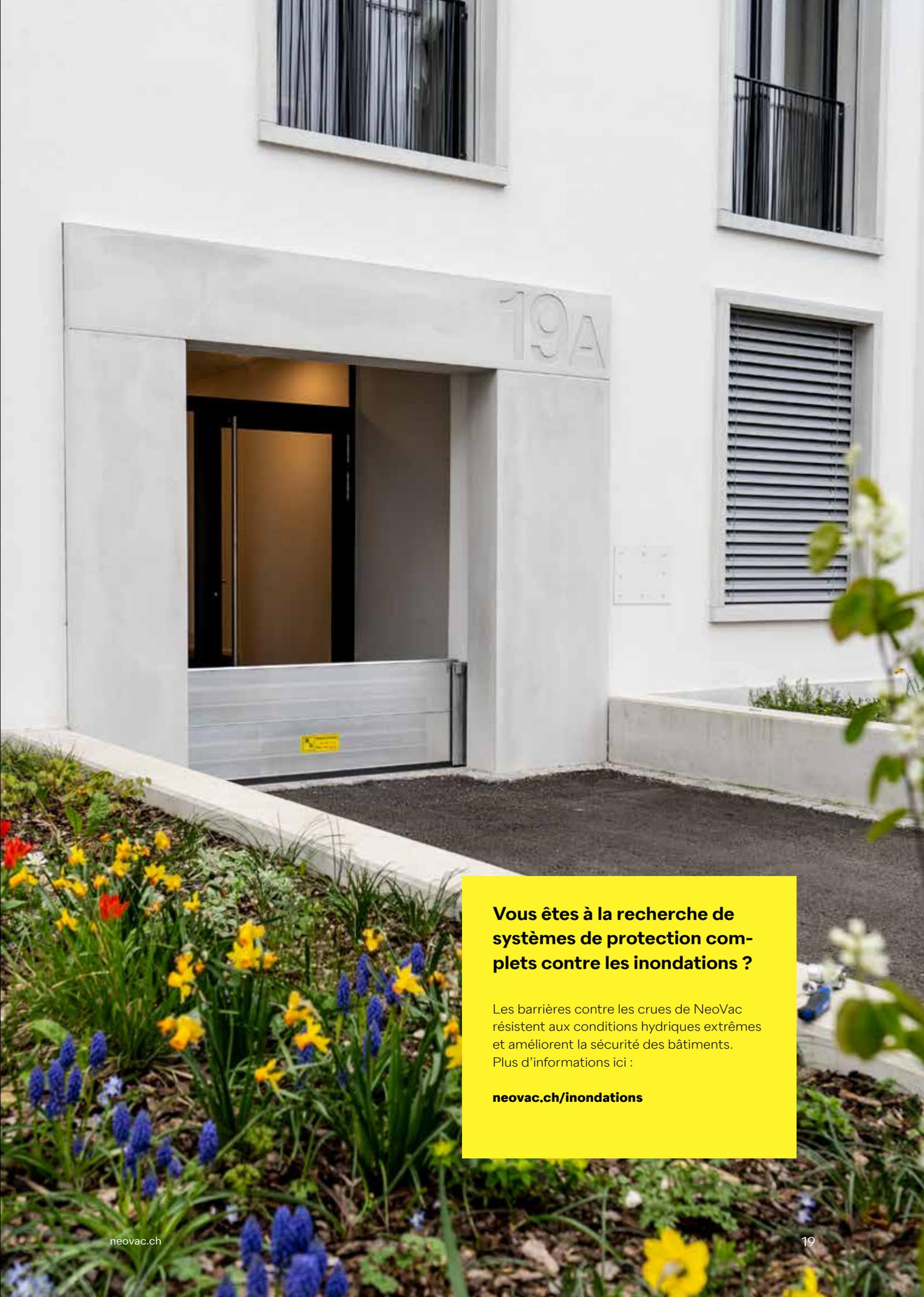
«am-dorfplatz» à Altenrhein

Les barrières contre les crues NeoVac protègent les bâtiments ainsi que les habitantes et les habitants de l'eau, de la boue et de la saleté en cas d'inondations.

Avec le lotissement « am-dorfplatz », un nouveau centre de village a vu le jour à Altenrhein. Il comporte 55 appartements modernes à louer, de 1½ à 4½ pièces, et un local commercial. NeoVac a pu planifier et réaliser au total, pour Fortimo Invest SA, dix systèmes mobiles de protection contre les crues ESH/LN dotés de batardeaux. Les barrières contre les crues se caractérisent par un

montage facile et une manutention simple. « Il est possible de démonter les parois latérales de toutes les barrières, ce qui signifie que ces dernières ne sont visibles qu'en cas d'inondation. Pour en assurer l'étanchéité, nous avons ponté l'isolation des parois à l'aide de garnitures spéciales », explique Walter Seglias, chef du département Technique de l'environnement chez NeoVac.





Vous êtes à la recherche de systèmes de protection complets contre les inondations ?

Les barrières contre les crues de NeoVac résistent aux conditions hydriques extrêmes et améliorent la sécurité des bâtiments. Plus d'informations ici :

neovac.ch/inondations

Le personnel de NeoVac en mode vacances



1



2



3



4



5



6

1 Els Kessler, spécialiste Service contrats, a été sur une plage de l'Atlantique (presque) vide au Portugal.

2 Stefania Bruno, coordinatrice Mesure de l'énergie et de l'eau, a découvert Marrakech.

3 Jacqueline Zäch, acheteuse technique, a profité de la Suisse : Elle est en photo dans les chutes du Reichenbach, près de Meiringen.

4 Samuel Hardegger, System Engineer, est parti surfer en Indonésie – d'abord à Bali puis sur l'île voisine de Lombok.

5 Fabrizio Manni, responsable du Centre de service, a participé l'une des plus anciennes compétitions de cyclisme sur route d'Italie, la « Nove Colli ».

6 Kim Eppler, responsable du Poste services de Bulle, a passé ses vacances au Portugal.

Hôtel ou tente ? Mers du sud ou balcons ?
 Avion, voiture, vélo ou à pieds ?
 Nous vous montrons comment nos
 collaboratrices et nos collaborateurs ont passé
 leurs vacances en 2023...



7



8



9

7 Bernhard Joos, responsable du Département support technique / contrôle qualité, a découvert pendant trois semaines la Nouvelle-Zélande, en compagnie de son épouse et de ses trois enfants, à bord d'un camping-car.

8 Marcel Gysin, logisticien, Silvia Steiger, collaboratrice sécurité des systèmes, et Brigitte Zaru, réceptionniste passionnés de snorkeling

ont passé 12 jours au bord de la mer Rouge, en Égypte.

9 Jesper Clausen D365 Consultant / Developer : avec sa caravane pliante en toile, il est allé camper en Norvège et, sur le chemin du retour, il a traversé la Suède et fait une halte au Danemark.



10



11



12

10 Arthur Riedi, Chef de projet Technique des installations, Emmanuel Haefelin, Chef de service Technique des installations / projets, Suljo Pjanic, Chef d'équipe Technique de l'eau, Elvir Rosic, Monteur Technique des installations, Silvana Pjanic, collaboratrice Service contrats et Reto Ammann, directeur NeoVac AG, ont, avec leurs familles, assisté à un mariage en Bosnie-Herzégovine. Celui du fils de Safet Kovacevic, Chef d'équipe Technique des installations.

11 Sven Büchel, Digital Marketing Manager, s'est rendu au bord de la mer Baltique.

12 Notre **NeoDuck** était lui aussi en vacances : Il recharge ses batteries avec **Salome Baumann, coordinatrice Mesure de l'énergie et de l'eau,** sous le soleil de la Toscane.

Nous disons au revoir à 50 ans d'expérience

Fin août, nous avons dit au revoir à Meinrad Birchler et à Thomas Etter, qui vont maintenant profiter d'une retraite bien méritée.

Ils nous ont tous les deux fidèlement accompagnés et ont apporté une contribution importante au succès de notre entreprise. Nous profitons de cette occasion pour remercier encore nos nouveaux retraités pour leur engagement. Nous vous souhaitons le meilleur pour l'avenir. Profitez bien de votre temps libre pour vous faire plaisir.



Meinrad Birchler
27 ans chez NeoVac
Spécialiste Sécurité des citernes



Thomas Etter
23 ans chez NeoVac
Spécialiste Sécurité des citernes

News Flash



Suisse Public

Du 6 au 9 juin 2023, Suisse Public, le salon phare du secteur public suisse, s'est tenu pour la 24^e fois sur le site de BERNEXPO. Avec plus de 360 exposants et plus de 16'000 visiteurs, Suisse Public peut se targuer d'un bilan réjouissant. Lors de cette manifestation, NeoVac s'est présenté comme le leader de l'innovation dans le domaine des systèmes de protection contre les inondations et des eaux d'extinction.

Swissolar-Update

Les principales nouveautés concernant les thèmes actuels de la branche solaire et du domaine technologique du photovoltaïque ont été présentées à l'occasion du Solar-Update de Swissolar, qui s'est tenu début juin à Bellinzone.

En tant que sponsor, NeoVac était présent avec son propre stand. Les personnes intéressées ont pu s'informer sur nos prestations dans le domaine de l'« Energy Consulting ».



SVIT Real Estate Forum

Conférences passionnantes, discussion et réseautage : Fin juin, des spécialistes du secteur immobilier et des personnalités intéressantes issues de l'économie, de la politique et du divertissement ont assuré un programme diversifié. En tant que sponsor d'argent, Neovac a soutenu la manifestation, qui affichait complet.

Un vent frais

Permettez-nous de vous présenter nos trois nouveaux apprentis. Ils ont commencé leur formation de base en août. Nous vous souhaitons des moments passionnants et beaucoup de succès !



Tom Thach

de St. Margrethen,
apprenti IT

Lorena Quauka

de Kriessern,
employée de commerce CFC

Sabrina Eberle

de Montlingen,
employée de commerce CFC,
(sur la photo à droite)



Félicitations Saskia et Hanes

Bravo ! Nous félicitons chaleureusement nos deux apprentis Saskia Horak et Hanes Krüsi pour l'obtention de leur diplôme. Saskia a terminé sa formation commerciale de base après trois ans et Hanes a terminé sa formation informatique de quatre ans. En juillet, ils ont pu recevoir leurs diplômes en mains propres. Nous sommes ravis qu'ils aient tous les deux choisi de continuer à travailler dans notre entreprise : Saskia en tant que responsable débiteurs et Hanes, comme System Engineer.

Excursion des apprentis de Neovac

Tous en route une fois les vestes de protection enfilées : L'excursion annuelle des apprentis a eu lieu début juillet. Après un petit-déjeuner commun, ils se sont rendus à l'aéroport de Zurich. Nos apprentis ont pu jeter un coup d'œil en coulisses et découvrir des endroits que les « visiteurs normaux » ne voient jamais. Ils ont ensuite sorti leurs clubs de golf sur un parcours de minigolf en 3D à l'ambiance lumière noire et couleurs fluo.

Association des retraités de NeoVac

Une excursion dans le Val Roseg, un changement après 12 ans et un grand merci : il s'en passe des choses dans le groupe des retraités de NeoVac !

Pendant 12 ans, Franz Hallauer (79 ans, ancien responsable des ventes au service interne et ancien membre de la direction) a dirigé le groupe des retraités de NeoVac, qui compte actuellement 53 membres. Il vient de passer le flambeau à Bruno Schmid (67 ans, ancien chef du département Technique de l'environnement), dans le cadre magnifique du Val Roseg (Haute-Engadine) : « Nous nous réunissons chaque année pour un événement en été et en automne et la direction nous invite à la fête d'automne. Nous apprécions grandement cette invitation, qui nous donne le sentiment d'être encore, ainsi, très liés au groupe NeoVac. Ces douze dernières années m'ont vraiment beaucoup plu. Je souhaite à Bruno de prendre autant de plaisir », a déclaré Franz Hallauer.



« Tu nous as toujours trouvé de nouveaux endroits intéressants, tu as rendu nos rencontres passionnantes et tu as veillé à ce que les repas soient des moments forts. Tu as ainsi renforcé notre communauté, ce que nous avons grandement apprécié », a déclaré Bruno Schmid (à droite sur la photo) en hommage à son prédécesseur Franz Hallauer.



L'excursion d'été de cette année les a conduits en Haute-Engadine (Pontresina) à bord du RhB, puis dans le Val Roseg à cheval et en ca-lèche.

Nouvelles personnes arrivantes

Oberriet



Benjamin Strobl
Monteur Technique
de l'environnement



Monica Bachmann
Spécialiste
Décompte énergé-
tique



Sara Izairi
Spécialiste
Service contrats



Nicola Lüchinger
Coordinateur Me-
sure de l'énergie et
de l'eau



Roman Moroz
Coordinateur
Mesure de l'énergie
et de l'eau



Sascha Ritter
Logisticien



Andreas Walser
Product Owner



Alexandra Herzog
Spécialiste
Décompte énergé-
tique



**Massimo
Cannazza**
Technicien de ser-
vice



**Geraldine
Schnetzer**
Collaboratrice
ventes



Veljko Nikolic
Conseiller technique
Service interne



**Mike Noah De
Paulis**
Coordinateur Me-
sure de l'énergie et
de l'eau



Carole Sutter
Spécialiste
Service contrats



Sybille Triml
Collaboratrice
RH



Andreas Seglias
Spécialiste
Décompte énergé-
tique et Service
clientèle



**Joël-Patrice
Kühne**
Spécialiste
Décompte énergé-
tique

Dübendorf



Michel Brülisauer
Coordinateur Me-
sure de l'énergie et
de l'eau



Josip Buzaj
Technicien de ser-
vice



Adijat Etemi
Technicien de ser-
vice



Pasquale Freda
Coordinateur Me-
sure de l'énergie et
de l'eau



Selcuk Cira
Coordinateur Me-
sure de l'énergie et
de l'eau



**Stephanie
Aragao Nobre**
Coordnatrice
Mesure de l'énergie
et de l'eau

Sissach



David Rudolf
Technicien de ser-
vice



Semih Ulusoy
Technicien de ser-
vice



Laila Wälti
Coordnatrice
Mesure de l'énergie
et de l'eau



Haashim Butt
Technicien de ser-
vice



**Domenico
Chiriaco**
Technicien de ser-
vice



**Vito Antonio
Faniuolo**
Coordinateur Me-
sure de l'énergie et
de l'eau

Bulle



Joao Paulo Pinheiro Batista
Technicien de service



Clémence Waeber
Coordinatrice
Mesure de l'énergie et de l'eau



Diego Malvarez
Technicien de service



Durim Mehmetaj
Technicien de service



Fabien Flückiger
Chef d'équipe Systèmes d'énergie



Daniel Pereira Machado
Technicien de service

Worb



Guillaume Zingg
Technicien de service



Martin Fehrmann
Technicien de service



Lautrim Qovanaj
Technicien de service

Anniversaires

30 ans
Safet Kovacevic

25 ans
Theres Dellai

20 ans
Robert Schett

15 ans
Marc Zellweger
Monika Zehnder

10 ans
Michael Pache
Irène Wyss

5 ans
Nicola Bolleter
Martin Lehmann
Raffael Schläppi
Daniel Lanzarone
Ivan Tanaskovic
Patrik Heeb
Bruno Meier
Pedro Nunes
Terry Rapin

Autorisation de raccordement NIV 15

Andreas Bäumli
Matjaz Hribernik
Dominik Scheu
Silvio Schüpbach
Michell Speranzino
Jo Kunnen
Kevin Mensah-Dadzie
Ramon Vincenz

Uenal Ciftci
Kristijan Tomic
Hanspeter Forrer
Jan Weingartner
Frank Dellai
Eric Gillardon
Youssef Jilali

Réussites aux examens

Raman Gasem
DAS – Diploma of Advanced Studies FHGR in Business Administration, Formation MAS – Master of Advanced Studies FHGR in Business Administration

Sven Büchel
Dipl. Digital Marketing Expert : Focus Growth Marketing

Sarah Gächter
Diplôme de commerce bzbs

Naissance

Malaika
Kobongo Ange + Moreira Rodrigues Claudia

Mariages

Tassone Raffaele + Sudharshan Angelie

Rüfenacht Sabrina + Richter Martin

Duraku Sabedin + Shahini Flutresa

Mendler Michael + Dietrich Ramona

Krznar Kristina + Vojnovic Petar

Capozzi Michele + Kortz Stefanie

Büchel Alessandro + Gschwend Tanja

Müller Leon + Hoferichter Sandra



NeoVac

Édition et rédaction

NeoVac Gruppe
Eichaustrasse 1
9463 Oberriet
+41 58 715 50 50
www.neovac.ch

Tirage

6'000 exemplaires :
4'000 en allemand
1'550 en français
450 en italien